

B LII, 1. für 'cui' hat 'cuius' ausser B 4 auch B 3 von erster Hand (Hessels schreibt 'cui' ohne Angabe der Korrektur, die aber Holder richtig notiert hat).

Auch sonst zeigt sich, dass Holder entschieden die grössere paläographische Uebung besass:

Kapitelverzeichnis VIII. 'clausū' B 2 ('clausuram' Hessels), der sich in schwierigeren Fällen auch durch Nachmalung von Ligaturen usw. helfen konnte. Aber auch seine Kunst hat zuweilen versagt:

B II, 3. 'dinari⁹', B 3 = 'dinarius' ('dinarii' irrig Holder), und sogar beide Herausgeber scheinen mir:

B VI, 2. 'intemamus' statt 'intemamur' B 3 verlesen zu haben,
ja einmal lesen beide verschieden und beide nicht genau:

B XLII, 3. 'legi suberius' Hessels, 'legis suberius' Holder, lies 'legis uberius' B 2.

Die Schrift der zweitwichtigsten Hs. B 3 trägt auf manchen Seiten fast noch merowingischen Charakter, und besonders eine Ligatur von 'l' mit einem rechts herum nach unten geschlungenen Schnörkel hat den Herausgebern Schwierigkeiten gemacht und zu abweichenden Notierungen Anlass gegeben:

B XVI, 2. 'amachallo' Holder, 'amachallum' Hessels,

B XXVII, 12. 'cavallo' alle, es folgt 'aut in carro',

B XLVI, 'mallobergo' Holder, 'mallubergo' Hessels.

Die Auflösung 'lo' scheint mir sicher zu sein, die Holder konsequent durchgeführt hat, und dann wird wohl auch dieselbe Ligatur bei 'n' mit 'no' aufzulösen sein, wo wiederum die Herausgeber schwanken:

B XVII, 5. 'andechabinus' Hessels (Holder malt die Ligatur nach).

B XLVII. 'manu' Hessels (Holder malt die Ligatur nach; 'mano' ist B LVIII ausgeschrieben).

Man könnte über diese Kleinigkeiten hinwegsehen, wenn es sich nicht um mechanische Hss.-Abdrücke handelte, an die keine andere Anforderung gestellt wird, als die der buchstäblichen Genauigkeit.

Von einer editionstechnischen Kritik der neuen Kramerschen Ausgabe wird Abstand genommen.

Wir sind am Ende. Viel Schlimmes hat die Lex Salica in den langen Jahrhunderten seit Chlodovechs ruhmreicher Regierung durch die Nachlässigkeit und den Unverstand der Abschreiber über sich ergehen lassen müssen, doch den schlimmsten Schlag hat ihr der jüngste Monumenten-